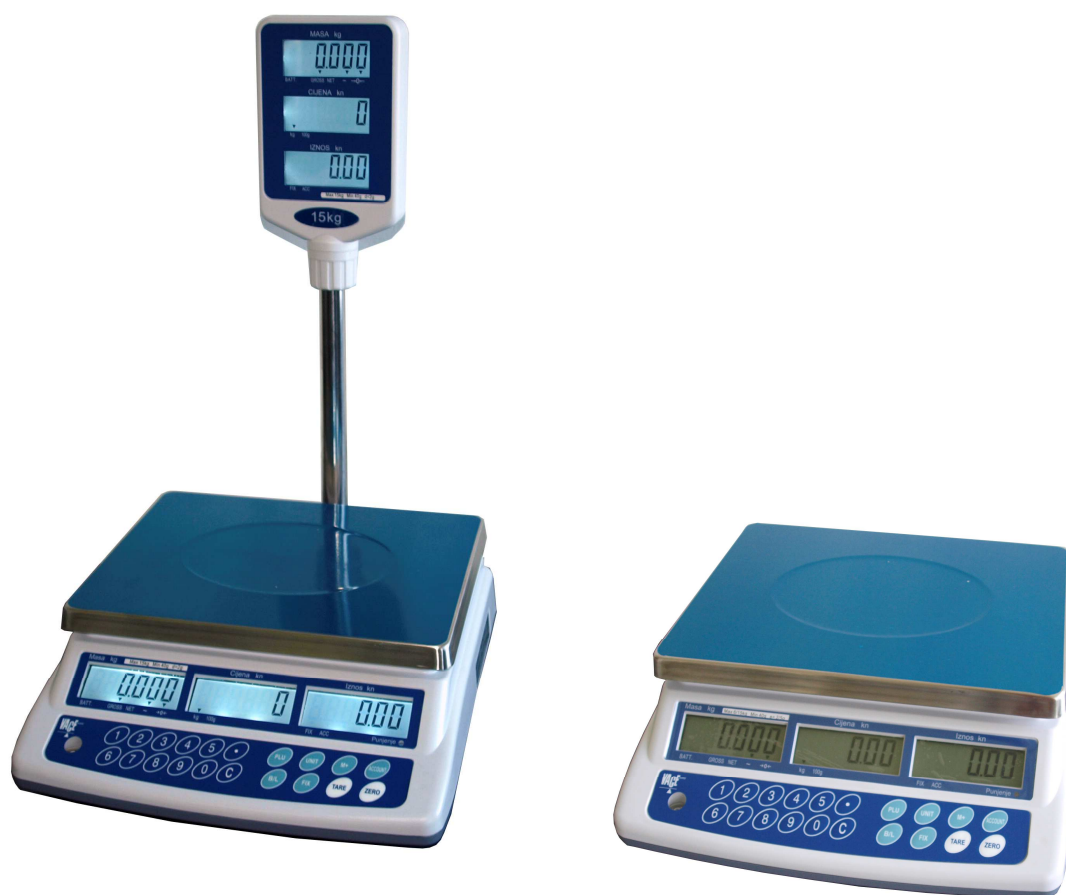


# TRGOVAČKA VAGA S IZRAČUNOM CIJENE

## ATP/ASP



## UPUTE ZA KORIŠTENJE

ATP/ASP REV CM1 Lipanj 2012\_HR

## SADRŽAJ

<b>1. UVOD</b>	<b>2</b>
<b>2. GLAVNE TEHNIČKE SPECIFIKACIJE</b>	<b>2</b>
<b>3. INSTALACIJA</b>	<b>3</b>
3.1 NAPAJANJE I UKLJUČIVANJE	3
3.2 BATERIJSKO NAPAJANJE	3
<b>4. TIPKOVNICA I INDIKATORI</b>	<b>3</b>
4.1 FUNKCIJE TIPKI	4
4.2 FUNKCIJE INDIKATORA	4
<b>5. OPS LCD DISPLEJA</b>	<b>4</b>
<b>6. RAD S VAGOM</b>	<b>6</b>
6.1 AUTOMATSKO NULIRANJE KOD UKLJUČENJA	6
6.2 NULIRANJE VAGE	6
6.3 FUNKCIJA TARE	6
6.4 PORUKE PREOPTEREĆENJA	6
6.5 IZMJENA JEDINIČNE CIJENE	6
6.6 POSTAVLJANJE JEDINIČNE CIJENE	6
6.7 MEMORIRANJE JEDINIČNE CIJENE	6
6.7.1. POHRANJIVANJE JEDINIČNE CIJENE	6
6.7.2. POZIVANJE JEDINIČNE CIJENE	6
6.8 AUTOMATSKO PONIŠTAVANJE JEDINIČNE CIJENE	7
6.9 SUMIRANJE IZNOSA	7
6.9.1. PRIPREMA ZA SUMIRANJE	7
6.9.2. SUMIRANJE	7
6.10 RAD SA SUMACIJAMA I FUNKCIJOM ACCOUNT	7
6.11 POZADINSKO OSVIJETLJENJE	7
6.12 AUTOMATSKO ISKLJUČENJE	7
<b>7. PORUKE KVARA</b>	<b>8</b>
<b>UPUTE ZA RECIKLIRANJE</b>	<b>8</b>
<b>IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>	<b>8</b>
<b>JAMSTVO</b>	<b>9</b>

## 1. UVOD

Ovo upustvo je napravljeno da Vam pomogne instalirati i naučiti sve funkcije vage.



Vaga se treba postaviti na podlogu koja neće narušiti točnost mjerenja.

Izbjegavajte visoke temperature. Ne postavljajte vagu direktno na sunce ili blizu ventilatora od klimatizacije.

Izbjegavajte neadekvatne stolove. Stol ili pod moraju biti stabilni, čvrsti i bez vibracija. Ne postavljajte vagu blizu strojeva koji proizvode vibracije.

Izbjegavajte nestabilni izvor napajanja. Ne koristite vagu blizu veliki potrošača električne energije kao što su aparati za zavarivanje ili veliki motori.

Izbjedavajte visoku vlagu koja može prouzročiti kondenzaciju. Izbjegavajte direktan kontakt s vodom. Ne prskajte i ne uranjajte vagu u vodu.

Izbjegavajte propuh od ventilatora ili otvorenih vrata. Ne postavljajte vagu blizu otvorenog prozora.

Održavajte vagu čistom.

Ne odlažite robu na vagu kada se one ne koristi.

## 2. GLAVNE TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model	Pijemnik opterećenja (dimenzije u mm)	Nosivost (kg)	Podjeljak (g)
ATP-6K-MR	230 X 300	3 / 6	1 / 2
ATP-15K-MR	230 X 300	6 / 15	2 / 5
ATP-30K-MR	230 X 300	15 / 30	5 / 10
ASP-6K-MR	230 X 300	3 / 6	1 / 2
ASP-15K-MR	230 X 300	6 / 15	2 / 5
ASP-30K-MR	230 X 300	15 / 30	5 / 10

- 6 Veliki LCD displeja.
- Punjivi akumulator.
- Izbor jedinične cijene (kg ili 100g)
- Sumiranje.
- Funkcija računa, poziva memoriju, računa ostatak novca za povrat i briše memoriju.
- Automatsko pozadinsko osvjetljenje displeja.

### 3. INSTALACIJA

a) Otpakirajte vagu.

b) Postavite vagu na čvrstu podlogu i dovedite ju u vodoravan položaj pomoći podesivih nogica. Koristite indikator vodoravnosti s prednje strane vage. Stabilnost vage je vrlo važna.

**SVAKA NOGICA MORA DODIRIVATI PODLOGU.** Postavite opterećenja na svaki kut prijemnika opterećenja i provjerite da li je vaga stabilna. Ako neka od nogica ne dodiruje podlogu, lagano ju podesite.

#### 3.1 NAPAJANJE I UKLJUČIVANJE

Vaga se može napajati pomoću vanjskog 220 Vac adaptera ili pomoću ugrađenog punjivog akumulatora.

**NAPOMENA: preporuča se prvi put potpuno isprazniti akumulator (12 sati).**


**ZA NAPAJANJE** vage pomoću vanjskog 220 Vac adaptera, ukopčajte odgovarajući konektor u utičnicu ispod vage, a adapter u odgovarajuću 220 Vac utičnicu.

**ZA UKLJUČIVANJE** vage pritisnite tipku ispod vage prema dolje i držite ju dok se vaga ne uključi; zatim ju otpustite.

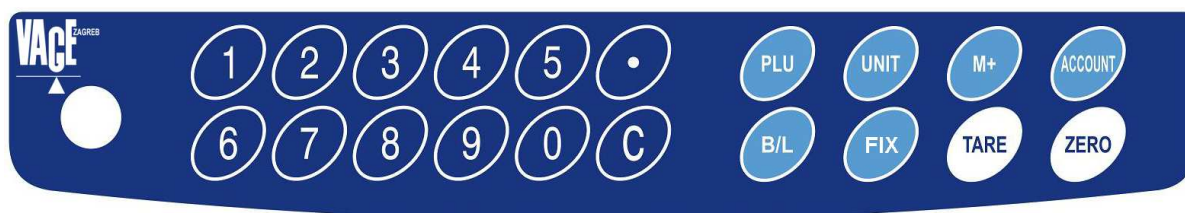
**ZA ISKLJUČIVANJE** vage pritisnite tipku ispod vage prema gore i držite ju dok se vaga ne isključi; zatim ju otpustite.

#### 3.2 BATERIJSKO NAPAJANJE

Vaga može raditi pomoću ugrađenih punjivih baterija.

1. Kada su baterije prazne i zahtjevaju punjenje, na displeju će se pojaviti simbol  . Baterije bi se trebale napuniti kada je simbol uključen. Ako se vaga koristi i dalje bez punjenja, na displeju će se pojavljivati poruka „BAT LO“ svaki 10 minuta, i vaga će se automatski isključiti nakon 50 minuta upozorenja da bi zaštitila bateriju. Molimo Vas da odmah napunite bateriju ili se vaga neće moći koristiti. Za punjenje baterija, ukopčajte AC punjač u vagu i uključite napajanje.
2. LED indikator je narandžast kada se baterije puna, a zelen kada su napunjenje.
3. Tokom korištenja može doći do smanjenja kapaciteta baterija. Ako vrijeme rada s baterijama postane prekratko, kontaktirajte ovlaštenu servis.

### 4. TIPKOVNICA I INDIKATORI



#### 4.1 FUNKCIJE TIPKI

<b>ZERO</b>	- Vrši nuliranje vage
<b>TARE</b>	- Vrši tariranje vage i prebacivanje vage iz bruto moda (bez tare) u neto mod.
<b>FIX</b>	- Koristi se za onemogućavanje ili omogućavanje funkcije automatskog poništavanja cijene i tare.
<b>B / L</b>	- Koristi se za postavljanje funkcije pozadinskog osvjetljenja (UKLJUČENO / ISKLJUČENO / AUTOMATSKO)
<b>ACCOUNT</b>	- Koristi se za poziv memorije, povrat ostatka novca i brisanje memorije.
<b>M+</b>	- Koristi se za dodavanje podataka u sumacije i izvršavanje odgovarajućeg ispisa.
<b>UNIT</b>	- Korist za za izmjenu jedinice cijene.
<b>PLU</b>	- Koristi za pohranjivanje jedinične cijene i poziv jediničnih cijena iz memorije.
<b>C</b>	- Koristi se za poništavanje memoriranih podataka.
<b>0 - 9</b>	- Numeričke tipke se koriste za unos jedinične cijene.
<b>•</b>	- U modu unosa jedinične cijene s plutajućom decimalnom točkom (vidite korak F14, poglavlje /), omogućava unos decimalne točke kod cijene.

#### 4.2 FUNKCIJE INDIKATORA

VAGA	FUNKCIJA
<b>Punjenje</b>	Prikazuje da se baterije pune. (Vidite poglavlje 3.2)

### 5. OPIS LCD DISPLEJA



Prednji displeji



## Stražni displeji (ATP model)



Displeji na vratu (ASP model)

**PRVI DISPLEJ (MASA kg)**

Ovaj displej prikazuje masu na prijemu opterećenja.

**DRUGI DISPLEJ (CIJENA kn)**


Ovaj displej prikazuje prosječnu jediničnu cijenu.

**TREĆI DISPLEJ (IZNOS kn)**

Ovaj displej prikazuje iznos

**FUNKCIJE SIMBOLA**

LCD displeji imaju simbole koji prikazuju status. Značenje simbola je opisano u donjoj tablici.

SIMBOL	FUNKCIJA
	Simbolizira da je baterija prazna. (Vidite poglavlje 3.2)
<b>NET</b>	Simbolizira da vaga prikazuje neto masu.
~	Simbolizira da je masa na vagi nestabilna.
→0←	Detektirana masa na vagi je blizu nule, u intervalu od -1/4 do + 1/4 podjeljka
<b>kg</b>	Prikazuje da se koristi jedinična cijena po kilogramu.
<b>100 g</b>	Prikazuje da se koristi jedinična cijena po 100 grama
<b>FIX</b>	Prikazuje da je automatsko poništavanje jedinične cijene onemogućeno. (vidite poglavlje 6.8)

<b>ACC</b>	Ukupan iznos je veći od 0.
------------	----------------------------

## 6 RAD S VAGOM

### 6.1 AUTOMATSKO NULIRANJE KOD UKLJUČENJA

Vaga posjeduje funkciju automatskog nuliranja mase na vagi kod uključanja. Drugim riječima to znači da će masa na vagi kod uključanja biti nulirana ako se nalazi unutar konfiguriranog postotka od ukupne nosivosti vage. Ako masa na vagi nije unutar ovog opsega, na displeju će se prikazati poruka „**Err4**“., Poruka „Err4“ će se prikazivati stalno dok se ne ukloni masa s vage i vaga isključi i ponovno uključi.

### 6.2 NULIRANJE VAGE

Ako na vagi nema robe, a displej prikazuje masu različitu od nule, pritisnite tipku **ZERO** za nuliranje vage (na displeju će se prikazati simbol ZERO). Ako je masa veća od konfiguriranog postotka maksimalne nosivosti vage, nuliranje neće imati efekta.

### 6.3 FUNKCIJA TARE

Postavite kontejner na prijemnik opterećenja i masa kontejnera će se prikazati na displeju. Kada je masa na vagi stabilna, pritisnite tipku **TARE**, uključiti će se indikator „**NET**“ i masa kontejnera će biti oduzeta.

Za poništavanje tare, uklonite kontejner s prijemnika opterećenja i pritisnite tipku **TARE**.

### 6.4 PORUKE PREOPTEREĆENJA

Molim Vas ne stavljajte na vagu mase koje su veće od maksimalne nosivosti vage. Kada se na displeju pojavi poruka „-OL-“, i čuje se zvučni signal, uklonite masu s prijemnika opterećenja kako bi ste izbjegli oštećenja mjernog pretvornika.

### 6.5 IZMJENA JEDINICE CIJENE

Možete koristiti tipku **UNIT** za izmjenu jedinice cijene (kn/kg ili kn/100g). Pritisak na tipku **UNIT** će mijenjati jedinicu cijene naizmjenično.

### 6.6 POSTAVLJANJE JEDINIČNE CIJENE

Za korištenje Vaše vage neophodno je postaviti jediničnu cijenu robe koju će vaga koristiti za izračun cijene koštanja robe postavljene na prijemnik opterećenja.

Kada je roba postavljena na prijemnik opterećenja, upišite jediničnu cijenu pomoću numeričkih tipki. Upisana jedinična cijena je prikazana na drugom displeju, a treći displej prikazuje ukupnu cijenu robe. Za poništavanje prethodno upisane cijene pritisnite tipku **C**.

### 6.7 MEMORIRANJE JEDINIČNE CIJENE

U vagu se može pohraniti 10 jediničnih cijena.

#### 6.7.1. POHRANJIVANJE JEDINIČNE CIJENE

Upišite jediničnu cijenu i pritisnutu tipku PLU i držite ju pritisnuti 3 sekunde. Na displeju će se pojaviti poruka „ SAVE PoS 00“. Pritisnite numeričku tipku 0 – 9 za izbor memorijske lokacije na koju želite pohraniti upisanu cijenu, nakon čega će jedinična cijena biti pograničena u vagu.

#### 6.7.2 POZIVANJE JEDINIČNE CIJENA

Ako želite koristiti memoriranu jediničnu cijenu, pritisnite tipku **PLU**. Na displeju će se pojaviti poruka „LoAd PoS 00“. Upišite pomoću numeručki tipki od 0 – 9 broj memorijske lokacije jedinične cijene koju želite koristiti, i postojeća jedinična cijena će se zamijeniti s jediničnom cijenom koja je bila memorirana.

## 6.8 AUTOMATSKO PONIŠTAVANJE JEDINIČNE CIJENE

Vaga se može podesiti da automatski poništava jediničnu cijenu kada se vrati na nulu. Pritisak na tipku **FIX** uključuje / isključuje funkciju automatskog poništavanja jedinične cijene. Kada je simbol **FIX** uključen, funkcija automatskog poništavanja je onemogućena, kada je simbol **FIX** isključen, funkcija automatskog poništavanja je omogućena.

## 6.9 SUMIRANJE IZNOSA

### 6.9.1 PRIPREMA ZA SUMIRANJE

Svaki put prije sumiranja, molim Vas da provjerite da li je prijemnik opterećenja prazan, trenutna vrijednost sumacija postavljena na nulu i pokazivanje mase stabilno.

### 6.9.2 SUMIRANJE

Postavite robu na prijemnik opterećenja, sačekajte da se pokazivanje smiri, pritisnite tipku **M+**, na prvom displeju će se prikazati poruka „total x“, a na trećem displeju ukupan iznos.

## 6.10 RAD SA SUMACIJAMA I FUNKCIJOM ACCOUNT

Nakon rada sa sumiranjem, moguće je pregledati ukupan iznos sumacija na prvom displeju pritiskom na tipku **ACCOUNT**.

U ovom načinu rada je moguće:

- Utipkati dati iznos novca koji se vidi na drugom displeju, i vidjeti iznos novca koji se treba vratiti na trećem displeju.

Za povrat u normalan način rada:

- Pritisnite tipku **ZERO** ako ne želite izbrisati memoriju sumacija ili,
- Pritisnite tipku **TARE** ako želite izbrisati iznos memorije sumacija.

**NAPOMENA:** Ako niste koristili ovu funkciju sumiranja, možete također koristiti funkciju „ACCOUNT“. Sumirana cijena je trenutna ukupna cijena.

## 6.11 POZADINSKO OSVIJETLJENJE

Vaga posjeduje tri načina rada s pozadinskim osvjetljenjem: Uključeno, Isključeno i Automatsko.

**UKLJUČENO:** Pozadinsko osvjetljenje će se uključiti bez obzira da li je trenutna masa na vagi nula ili nije nula.

**ISKLJUČENO:** pozadinsko osvjetljenje će se isključiti bez obzira da li je trenutna masa na vagi nula ili nije nula.

**AUTO:** Pozadinsko osvjetljenje će se uključiti kada je trenutna masa na vaga veća od nule i isključiti kada je trenutna masa na vagi jednaka nuli.

Pritiskom na tipku **B/L**, na displeju će se prikazati trenutni način rada s pozadinskim osvjetljenjem. Pritisnite tipku **FIX** za izbor načina rada (EL AU (automatsko); EL OFF (isključeno); EL on (uključeno)). Nakon izbora načina rada pritisnite tipku **TARE** za pohranjivanje trenutnog izbora.

## 6.12 AUTOMATSKI ISKLJUČENJE



Vaga posjeduje funkciju automatskog isključenja.

Pritisnite tipku **ACCOUNT** za vrijeme samotestiranja, na displeju će se prikazati poruka „Auto off“.  
Pritisnite tipku **FIX** za izbor:

- 0 funkcija automatskog isključenja isključena,
- 1 vaga će se isključiti za minutu nakon što se s njome ne radi,
- 5 vaga će se isključiti za 5 minuta nakon što se s njome ne radi,
- 30 vaga će se isključiti za 30 minuta nakon što se s njome ne radi.

Pritisnite tipku **TARE** za pohranjivanje trenutnog izbora.

## 7. PORUKE KVARA

PORUKE KVARA	OPIS	RJEŠENJE
--oL--	Preopterećenje	Uklonite opterećenja s vage
Err 4	Pogreška postavljanja nule	Pogreška se javlja kod uključanja ili kada je pritisnuta tipka ZERO, a masa na vagi je bila veća od dopuštene (programirane) mase. Uklonite preveliku masu s vage i pokušajte ponovno.
Err 5	Pogreška tipkovnice	Tipkovnica je oštećena ili neispravna.
Err 6	Ulazni signal veći od 3 mV/V	Pokazuje da je vrijednost A/D konvertera veća od maksimalne vrijednosti. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uklonite masu s vage ako je prekoračena.</li> <li>- Mjerna doza ili elektronika su oštećene.</li> </ul>

## UPUTE ZA RECIKLIRANJE



simbol prekrížene kante za otpad na opremi znači da se proizvod na kraju njegovog korištenja mora odvojeno pohraniti od ostalog otpada. Radi toga, kada se uređaj prestane koristiti, korisnik ga mora pohraniti na prikladno mjesto, koje je određeno za elektronički otpad, ili ga može vratiti proizvođaču ukoliko mu je potreban uređaj istog tipa. Uređaj se mora adekvatno reciklirati, te odložiti prema običajima očuvanja okoliša kako bi se izbjegli mogući negativni efekti na okoliš, zdravlje i recikliranje materijala od kojih je napravljen uređaj. Protupravan odnos prema uređaju od strane korisnika uzrokovat će kazne određene trenutnim regulativama.

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je sukladan s bitnim standardima i normama koje se odnose na Europske zakone.

## JAMSTVO

- Jamstveni rok za vagu iznosi 12 mjeseci.
- Isporučitelj se obvezuje da će u jamstvenom roku otkloniti sve nedostatke ili kvarove na vagi, a ukoliko to ne bude moguće, zamijeniti će neispravne dijelove ili cijelu vagu s novom.
- Kupac snosi troškove dopreme i otpreme vage do ovlaštenog servisa ili Isporučitelja.
- Ako se zahtjeva popravak vage na mjestu korištenja, Kupac snosi troškove putovanja, rada, smještaja za servisere.
- Kvarovi koji nisu uključeni u jamstvenu obvezu, Isporučitelj će izvršiti na trošak Kupca prema važećem cjeniku Isporučitelja.

## JAMSTVO NE PRIZNAJEMO

- u slučaju kvarova nastalih višom silom (poplava, požar, udar groma),
- zbog nepravilne uporabe vage,
- ako je vaga otvarana od strane neovlaštene osobe ili servisa,
- ako je u opremi korišten neodgovarajući potrošni materijal,
- u slučaju mehaničkog oštećenja od strane Kupca.

## Proizvođač:



### **VAGE d.o.o.**

Koledovčina 2A  
HR-10000 Zagreb  
Tel.: ++ 385 1 24 52 040  
Fax: ++ 385 1 24 52 056  
E-mail: [info@vage.hr](mailto:info@vage.hr)  
[www.vage.hr](http://www.vage.hr)